

Vu l'avis de la Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la sécurité juridique des relations de travail exige que les dispositions réglementaires nécessaires soient prises sans retard;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté royal du 13 mai 1983 fixant la durée du travail dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection est remplacé par la disposition suivante :

• **Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 1983 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} mai 1987 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 30 avril 1985.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechtszekerheid inzake arbeidsverhoudingen vereist dat de nodige reglementaire bepalingen onverwijld worden genomen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 mei 1983 tot vaststelling van de arbeidsduur in de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen ressorteren wordt vervangen door de volgende bepaling :

« **Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1983 en houdt op van kracht te zijn op 1 mei 1987 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 april 1985.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juni 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D 85 — 1270

25. JUNI 1985. — Dekret zur Billigung des Übereinkommens vom 18. Dezember 1979 zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau (1)

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren es :

Einziger Artikel. Das am 18. Dezember 1979 in New York abgeschlossene Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau wird uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 25. Juni 1985.

Der Vorsitzende der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
Gemeinschaftsminister für Finanzen, Ausbildung, kulturelle Animation und Aussenbeziehungen,
B. FAGNOUL

Der Gemeinschaftsminister für Volksgesundheit und Familie, Sport und Tourismus,
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, ständige Weiterbildung, Kulturerbgut und Medien,
M. LEJOLY

(1) *Sitzungsperiode 1984-1985.*

Dokument. — Dekretentwurf 85, Nr. 1.

Mündlicher Bericht. — Diskussion und Verabschiedung. Sitzung vom 25. Juni 1985.